

# 兒戲



[兒戲 下载链接1](#)

著者:Reginald Hill

出版者:臺灣遠流出版事業集團

出版时间:2007年12月16日

装帧:平裝

isbn:9789573261964

美國愛倫坡獎、英國犯罪作家協會金匕首獎、鑽石匕首獎得主

貴朵琳. 洛馬斯的兒子在二次大戰期間失去蹤影，而她一直不肯接受兒子已死的事實。她的信念，在立下遺囑時依舊不肯妥協，仍將家族財富留給她心愛的兒子，只是在但書註明著：倘若在二〇一五年之前未能尋獲她的兒子，財產則平分給三個民間社團。

不久，她撒手塵寰人，同時在家族中投下一顆炸彈。得知遺囑的內容之後，希望落空的親屬各懷鬼胎的聚集在墓園送終。不料，一個身穿義大利西裝的中年男子卻冒出來攬局，跪在墳前大哭「媽媽！」

於是故事展開，三個應可繼承遺產的機構、想分一杯羹的親屬，以及律師等各路人馬大顯神通，上演一場錯綜複雜、爾虞我詐戲碼，然而一場宛如兒戲的爭奪，卻一步步籠罩上死亡的陰影……

「看完《兒戲》，有趣的不只是曲折懸疑的故事，更重要的是書裡有許多令人印象深刻的人物，其中最令我念念不忘的，是那位胖胖的、言詞有些粗魯、但行事卻潛藏著無限柔情的狄埃爾刑事主任，他思維的形成，令人激賞，我真想多聽一些他的故事。」  
——曾志朗

「希爾緊守著古典推理小說的格律，以正統的佈局解謎為主軸，又融入許多現代文學才有的角色心理深度，以及犯罪型態的現實感，這就不是古典推理小說常看得見的了。」  
——詹宏志

「他謹守解謎推理的分寸，在厚實的篇幅中自始至終維持著輕盈、詼諧的步調，保有娛樂小說的特徵。讀者碰觸了希爾的作品，既不會感覺心亂如麻，也不會感覺脫離現實，得到一種貼近生活卻又柳暗花明的閱讀樂趣。」——既晴

「犯罪小說最大的希望」——《泰晤士報》

「希爾的作品是第一流推理小說的代名詞。」——《財星電訊報》

「大師中的大師，地位最崇高的英國小說家。」——《羅德岱堡太陽哨兵報》

「總歸一句話，雷金納·希爾是當今推理文壇的第一把交椅。」——《波士頓環球報》

作者介绍：

[相見恨晚的當代古典推理大師-談雷金納·希爾及《兒戲》] (Sakar)

有錢的老女人死了。一群需錢孔急的親戚如豺狼般正等待著遺囑的宣判，沒想到遺產大部分通通留給失蹤多年生死未卜的兒子；如果兒子沒出現，那麼若干年後這些錢將會分給幾個公益組織。於是為了貴朵琳·胡畢的遺產，各路人馬盡顯身手…

以上正是當代推理大師雷金納·希爾的《兒戲》一書的故事背景。很有趣的，以爭奪遺產做為故事開場的古典推理小說並不少見，然而，難得的是：這可是一部「當代」的古典解謎類型作品。

筆者的喟嘆不是沒有原因的：自從克莉絲蒂以後，古典解謎推理日漸式微。今日的暢銷排行榜上，很多推理作品寫的是緊張刺激節奏快速的連續殺人案件，再不然就是濃縮了高度專業知識的鑑識科學推理，或者是個人風格強烈，又酷又帥的冷硬派私探，還有就是仿效《達文西密碼》的考古陰謀論推理。這些作品很巧合地似乎都很適合改編成電影，讓人忍不住懷疑這些推理作家的創作取向是否刻意迎合好萊塢？

那麼，到底還有沒有人寫古典解謎推理啊？我們不想看類似動作片的連續殺人案件，也不太在乎改編成電影後的聲光效果；我們只是單純地想欣賞一個故事，想動動腦筋，來一場純粹的智性閱讀遊戲而已。那麼到了現在，到底還有沒有這種作家存在啊？我們國內的讀者其實也搞不清楚，不知道說只是因為沒有出版社進行譯介，又或者是根本已經沒有作家寫這一類的作品了呢？

幸好，我們有「謀殺專門店」；詹店長有系統地為讀者介紹世界推理名家，涵蓋的時間與派別既長且廣。於是，我們知道至少還有三個英國作家在寫古典解謎推理，包括著有《冒牌警探狄友》、《最後神探》的彼得·拉佛西、以及雖患有聽障，但心智卻更清明的柯林·德克斯特，謀店亦選入其兩部作品：《昆恩的靜默世界》與《最後的衣著》；還有就是我們這次要談的雷金納·希爾，謀店也選了一部《骸骨與沈默》。之所以說「相見恨晚」，主要是因為《骸骨與沈默》一書出版時筆者正在服役，之後也一直沒有抽空去閱讀這麼一部磚頭般的厚重作品，直到這部《兒戲》的中譯，筆者才算是首次接觸到雷金納·希爾這位作家。對於其他不是謀店會員的讀者來說，情況想必跟筆者差不多

；所以我預想應該也會給大家相見恨晚的感覺，因為實在是太有趣的一本書了。

喜歡古典解謎推理的台灣讀者，通常會有一種焦慮：當我把市面上現有的譯作通通讀完以後，我到底還有沒有其他歐美古典解謎推理可以選擇？克莉絲蒂全集已經出版完結，那麼下一位「謀殺天后（天王）」在哪裡呢？為什麼目前市面上的當代歐美推理，要嘛就是心理側寫跟連續殺人，再不然就是冷冰冰硬梆梆的私家偵探；難道說，想看古典解謎推理，就只有日本作家可以選擇嗎？

終於，雷金納·希爾的作品來到台灣了，喜歡克莉絲蒂的讀者，您應該也來看看這位英國作家的作品。我們或許可以理解推理文學應該與時俱進，但是克莉絲蒂的古典風格，在當代的推理大師手中，又將以怎樣的方式來呈現呢？讓人有點訝異的，作者選擇了「警察程序」作為表現的類型，而故事結構與敘事方式完全就是古典解謎推理的樣子：給讀者足夠多的線索，然後當故事進行到某一段落即將完結時，讀者可以早作者一步，自行推理出整個真相，完全符合智性遊戲的公平性原則。故事裡的所有疑點在結局時可以獲得解答，沒有隱瞞；案件的重要關係人都是故事中的角色人物，不會煞風景地把罪名編排給不起眼的路人甲。

除了維持古典解謎的一貫風格，諸如：錯綜複雜的人際關係，大量訪談辦案動口不動手，線索安排巧妙且不突兀以外，本書其實還融合了更加豐富的內涵。作者在故事裡不著痕跡地談起種族問題以及社會階級意識，並安排適當的情節以突顯這些社會現象。更特別的是，本篇故事裡描寫了其他傳統作品中較少觸及的同志情誼，並提及同性戀在保守的警方體系中，可能遭遇到的不平等對待。最值得一提的，當然就是基於作者的豐富學養所精心設計的那些充滿英式幽默的對白了。有些情節已經不只教人會心微笑，而是讓人捧腹大笑，或許只能用酣暢痛快來形容吧。

台灣推理書市上，真的太久沒有出現這麼有趣的英國推理了。如果您喜歡克莉絲蒂，那您一定要看這本書；但如果嫌克莉絲蒂太過單純，那麼我還是要推薦您看看這本書，這可算得上是古典解謎推理的現代進階版哩。如果您一向喜歡日本推理，卻不知道該如何涉獵歐美推理的話，那麼雷金納·希爾的《兒戲》也是不錯的選擇。純正英國風味，一試就上癮，真的很好看喔。

目录:

[兒戲 下載链接1](#)

标签

Reginald\_Hill

ミステリ・SF・ファンタジー・ホラー

★

推理

悬疑

雷吉纳德·希尔

警察程序

英国文学

评论

读好的版本就是种享受。

---

翻译非常棒，各色人物的语调都翻译出来了 达尔齐尔果断才是大Boss  
PS.同名电视剧版删改极大

---

[兒戲 下载链接1](#)

书评

我基本上是半蒙半猜地读完的。小说本来可能很不错，全被翻译给毁了。——翻译的水平差，编辑的也差么？您读一遍中文，看得懂吗？  
其实这个作者的这个三人组系列还是很好看的。丑陋的同性恋警官，坏脾气的达尔齐尔，夹在中间的皮特。如果你只看了这一本，千万不要放弃...

---

[兒戲 下载链接1](#)